

Käesolev dokument on vaid dokumenteerimisvahend ja institutsioonid ei vastuta selle sisu eest

► B

KOMISJONI MÄÄRUS (EMÜ) nr 120/89,

19. jaanuar 1989,

milles sätestatakse põllumajandussaaduste ja-toodete ekspordimaksude ühised üksikasjalikud rakenduseeskirjad

(ELT L 16, 20.1.1989, lk 19)

Muudetud:

		Euroopa Liidu Teataja		
		nr	lehekülg	kuupäev
► <u>M1</u>	Komisjoni määrus (EMÜ) nr 1431/93, 10. juuni 1993	L 140	27	11.6.1993
► <u>M2</u>	Komisjoni määrus (EMÜ) nr 2194/96, 15. november 1996	L 293	3	16.11.1996
► <u>M3</u>	Komisjoni Määrus (EÜ) nr 910/2004, 29. aprill 2004	L 163	63	30.4.2004
► <u>M4</u>	Komisjoni määrus (EÜ) nr 1847/2006, 13. detsember 2006	L 355	21	15.12.2006

Käesolev konsolideeritud versioon sisaldab viiteid Euroopa arveldusühikule ja/või eküüle, mida alates 1. jaanuarist 1999 peaks käsitlema viitena eurole – nõukogu määrus (EMÜ) nr 3308/80 (EÜT L 345, 20.12.1980, lk 1) ja nõukogu määrus (EMÜ) nr 1103/97 (EÜT L 162, 19.6.1997, lk 1).



KOMISJONI MÄÄRUS (EMÜ) nr 120/89,
19. jaanuar 1989,
milles sätestatakse põllumajandussaaduste ja-toodete
eksportimaksude ühised üksikasjalikud rakenduseeskirjad

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Majandusühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 22. septembri 1966. aasta määrust nr 136/66/EMÜ õli- ja rasvaturu ühise korralduse kehtestamise kohta ⁽¹⁾, viimati muudetud määrusega (EMÜ) nr 2210/88 ⁽²⁾, eriti selle artikli 19 lõiget 3 ja artikli 20 lõiget 3,

võttes arvesse nõukogu 28. juuni 1968. aasta määrust (EMÜ) nr 804/68 piima- ja piimatooteturu ühise korralduse kohta ⁽³⁾, viimati muudetud määrusega (EMÜ) nr 1109/88 ⁽⁴⁾, eriti selle artikli 13 lõiget 3,

võttes arvesse nõukogu 12. oktoobri 1971. aasta määrust (EMÜ) nr 2180/71 piima- ja piimatooteturul tarneraskuste korral kohaldatavate üldeeskirjade kohta ⁽⁵⁾, eriti selle artikli 2 lõiget 1,

võttes arvesse nõukogu 25. juuni 1974. aasta määrust (EMÜ) nr 1603/74 teatavatele suhkruisandiga teravilja-, riisi- ja piimatoodetele suhkru tarneraskuste korral eksportimaksu kehtestamise kohta ⁽⁶⁾, eriti selle artikli 1 lõiget 3,

võttes arvesse nõukogu 29. oktoobri 1975. aasta määrust (EMÜ) nr 2727/75 teraviljaturu ühise korralduse kohta ⁽⁷⁾, viimati muudetud määrusega (EMÜ) nr 2221/88 ⁽⁸⁾, eriti selle artikli 12 lõiget 2,

võttes arvesse nõukogu 29. oktoobri 1975. aasta määrust (EMÜ) nr 2742/75 teravilja- ja riisisektori tootmistoetuste kohta ⁽⁹⁾, viimati muudetud määrusega (EMÜ) nr 1009/86 ⁽¹⁰⁾, eriti selle artikli 8 punkti a,

võttes arvesse nõukogu 29. oktoobri 1975. aasta määrust (EMÜ) nr 2747/75, milles sätestatakse teraviljaturu häirituse korral kohaldatavad üldeeskirjad ⁽¹¹⁾, muudetud määrusega (EMÜ) nr 2560/77 ⁽¹²⁾, eriti selle artikli 4 lõiget 1,

võttes arvesse nõukogu 21. juuni 1976. aasta määrust (EMÜ) nr 1418/76 riisituru ühise korralduse kohta ⁽¹³⁾, viimati muudetud määrusega (EMÜ) nr 2229/88 ⁽¹⁴⁾, eriti selle artikli 10 lõiget 2,

⁽¹⁾ EÜT 172, 30.9.1966, lk 3025/66.

⁽²⁾ EÜT L 197, 26.7.1988, lk 1.

⁽³⁾ EÜT L 148, 28.6.1968, lk 13.

⁽⁴⁾ EÜT L 110, 29.4.1988, lk 27.

⁽⁵⁾ EÜT L 231, 14.10.1971, lk 1.

⁽⁶⁾ EÜT L 172, 27.6.1974, lk 9.

⁽⁷⁾ EÜT L 281, 1.11.1975, lk 1.

⁽⁸⁾ EÜT L 197, 26.7.1988, lk 16.

⁽⁹⁾ EÜT L 281, 1.11.1975, lk 57.

⁽¹⁰⁾ EÜT L 94, 9.4.1986, lk 6.

⁽¹¹⁾ EÜT L 281, 1.11.1975, lk 82.

⁽¹²⁾ EÜT L 303, 28.11.1977, lk 1.

⁽¹³⁾ EÜT L 166, 25.6.1976, lk 1.

⁽¹⁴⁾ EÜT L 197, 26.7.1988, lk 27.

▼B

võttes arvesse nõukogu 21. juuni 1976. aasta määrust (EMÜ) nr 1432/76, milles sätestatakse riisituru häirituse korral kohaldatavad üldeeskirjad ⁽¹⁾, eriti selle artikli 4 lõiget 1,

võttes arvesse nõukogu 24. veebruari 1986. aasta määrust (EMÜ) nr 426/86 puu- ja köögiviljatoodete turu ühise korralduse kohta ⁽²⁾, viimati muudetud määrusega (EMÜ) nr 2247/88 ⁽³⁾,

võttes arvesse nõukogu 14. märtsi 1977. aasta määrust (EMÜ) nr 520/77 teatavatele suhkruisandiga puu- ja köögiviljatoodetele tarneraskuste korral ekspordimaksu kehtestamise kohta ⁽⁴⁾, eriti selle artikli 1 lõiget 4,

võttes arvesse nõukogu 30. juuni 1981. aasta määrust (EMÜ) nr 1785/81 suhkrosektori turgude ühise korralduse kohta ⁽⁵⁾, viimati muudetud määrusega (EMÜ) nr 2306/88, ⁽⁶⁾ eriti selle artikli 13 lõiget 2 ja artikli 18 lõikeid 4 ja 5,

võttes arvesse nõukogu 20. mai 1986. aasta määrust (EMÜ) nr 1650/86 oliiviõli eksporditoetuste ja -maksude kohta ⁽⁷⁾, eriti selle artiklit 6,

ning arvestades, et:

komisjoni määrusega (EMÜ) nr 645/7 ⁽⁸⁾ 5, viimati muudetud määrusega (EMÜ) nr 3677/86 ⁽⁹⁾, kehtestatakse põllumajandussaaduste ja -toodete ekspordimaksude kohaldamise üksikasjalikud ühiseeskirjad; kogemused on näidanud, et kõnealusesse määrusesse tuleks lisada uued sätted; sellekohaseid eeskirju tuleks selguse ja haldusliku efektiivsuse huvides vastavalt uuendada;

ekspordimaksud on osa eelkõige nõukogu 13. juuli 1987. aasta määruse (EMÜ) nr 2144/87 (tollivõla kohta ⁽¹⁰⁾), muudetud määrusega (EMÜ) nr 4108/88 ⁽¹¹⁾) artikli 1 lõike 2 punktis e määratletud eksporditollimaksudest;

ekspordimakse ei tuleks kohaldada ekspordi suhtes, mis toimub eelnevalt kinnitatud või pakkumismenetluse teel kindlaksmääratud eksporditoetusega litsentsi alusel;

teatavad tehingud on majanduslikult vähetähtsad või käsitlevad väga väikesi koguseid; sellised tehingud võib ekspordimaksust vabastada;

on vaja täpsustada kuupäev, mida võetakse arvesse ekspordimaksu määra kindlaksmääramisel, ning liikmesriik, kellele ekspordimaks tuleb tasuda;

spekulatiivsete tehingute vältimiseks tuleks võtta meetmed, mis tagavad, et tooted, mille ekspordideklaratsioon on vastu võetud, lahkuvad ühenduse tolliterritooriumilt mõistliku aja jooksul; eksporditoetuse tingimustele vastava ekspordi suhtes kohaldatavat 60päevast tähtaega võib samuti kohaldada ekspordimaksu tasumisel; kõnealuse tähtaja ületamise korral tuleb ette näha erisätted ekspordimaksu määrade kindlaksmääramiseks;

tolli töö on hõlpsam, kui tooteid, mille suhtes on kohaldatud ekspordimaksu, veetakse muu tolliprotseduuri alusel kui tooteid, mille suhtes ekspordimaksu ei ole kohaldatud; sel eesmärgil tuleks sätestada, et

⁽¹⁾ EÜT L 166, 25.6.1976, lk 39.

⁽²⁾ EÜT L 49, 27.2.1986, lk 1.

⁽³⁾ EÜT L 198, 26.7.1988, lk 21.

⁽⁴⁾ EÜT L 73, 21.3.1977, lk 26.

⁽⁵⁾ EÜT L 177, 1.7.1981, lk 4.

⁽⁶⁾ EÜT L 201, 27.7.1988, lk 65.

⁽⁷⁾ EÜT L 145, 30.5.1986, lk 8.

⁽⁸⁾ EÜT L 67, 14.3.1975, lk 16.

⁽⁹⁾ EÜT L 351, 12.12.1986, lk 1.

⁽¹⁰⁾ EÜT L 201, 22.7.1987, lk 15.

⁽¹¹⁾ EÜT L 361, 29.12.1988, lk 2.

▼B

neid tooteid, mille suhtes on kohaldatud ekspordimaksu, veetakse ühenduse välistransiidiprotseduuri alusel;

kui asjakohased tooted viiakse ühenduse ühest punktist teise vedamisel ühenduse territooriumilt välja, tuleks ette näha asjakohased meetmed kõnealuse ekspordimaksu tasumiseks, kui tooteid uuesti ühendusse sisse ei tooda; sel eesmärgil tuleks kohaldada komisjoni 27. märtsi 1987. aasta määrust (EMÜ) nr 1062/87 ühenduse transiidiprotseduuri rakendamist käsitlevate sätete ja selle protseduuri lihtsustamise kohta ⁽¹⁾, viimati muudetud määrusega (EMÜ) nr 1469/88 ⁽²⁾;

enne ekspordimaksu kohaldamise tähtaega on võidud taotleda või välja anda ekspordilitsentse ilma toetuse eelneva kinnitusega; ekspordimaksu kohaldamisel ei tohiks nõuda põllumajandussaaduste ja -toodete ekspordi, välja arvatud eelneva kinnituse korral; järelikult tuleks sätestada, et asjaomase poole taotluse korral võib sellised litsentsitaotlused tagasi võtta või litsentsid tühistada ning esitatud tagatis vabastatakse;

käesoleva määrusega ettenähtud meetmed on kooskõlas asjaomaste korralduskomiteede arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Ilma et see piiraks ühenduse erieeskirjadega teatavatele toodetele ettenähtud erandite kohaldamist, sätestatakse käesoleva määrusega üksikajalikud ühiseeskirjad ekspordimaksude ja -tasude (edaspidi "ekspordimaksud") kohaldamiseks põllumajandussaaduste ja -toodete suhtes, mis on sätestatud:

- määruse nr 136/66/EMÜ artikli 20 lõike 1 teises taandes,
- määruse (EMÜ) nr 2180/71 artikli 2 lõikes 1,
- määruse (EMÜ) nr 1603/74 artikli 1 lõikes 1,
- määruse (EMÜ) nr 2742/75 artikli 6 lõikes 2,
- määruse (EMÜ) nr 2747/75 artikli 2 lõike 1 esimeses taandes,
- määruse (EMÜ) nr 1432/76 artikli 2 lõike 1 esimeses taandes,
- määruse (EMÜ) nr 520/77 artikli 1 lõikes 1,
- määruse (EMÜ) nr 1785/81 artikli 18 lõigetes 1 ja 4.

Artikkel 2

Kui käesolevas määruses ei ole sätestatud teisiti, kohaldatakse ekspordimakse kõigi väljapoole ühenduse tolliterritooriumi lõplikult või ajutiselt eksporditavate:

- a) toodete suhtes, mis on hõlmatud asutamislepingu artikli 9 lõikega 2, sõltumata sellest, kas nende pakend on kõnealuse sättega hõlmatud;
- b) toodete suhtes, mis ei ole hõlmatud asutamislepingu artikli 9 lõikega 2, kui need sisaldavad komponente, mille suhtes kohaldatakse ekspordimakse ning mis on olnud täielikult või osaliselt hõlmatud kõnealuse sättega enne nende kasutamist eksporditud toodete valmistamiseks.

⁽¹⁾ EÜT L 107, 22.4.1987, lk 1.

⁽²⁾ EÜT L 132, 28.5.1988, lk 67.

▼B

Artikkel 3

1. Ekspordile, mille jaoks on eelnevalt kinnitatud või pakkumismenetlusega kindlaks määratud toetus, ei kehtestata ekspordimaksu.

Kui liittoote ühe või mitme komponendi puhul on eelnevalt kinnitatud toetus komisjoni määruse (EMÜ) nr 3665/87⁽¹⁾ artikli 8 lõikes 3 määratletud tähenduses, kohaldatakse ekspordimaksust vabastamist üksnes selle komponendi või nende komponentide suhtes.

2. Lisaks nõukogu määruse (EMÜ) nr 918/83⁽²⁾ II peatükis nimetatud juhtudele ei kehtestata ekspordimaksu:

- a) toodetele, mis ühenduses laaditakse merelaevade või rahvusvahelisi lennuliine teenindavate lennukite pardale pardavarudeks, tingimusel et kõnealune kogus ei ületa selliste laevade või lennukite pardal tavaliselt tarbitavat kogust;
- b) toodetele, mis on mõeldud liikmesriigi relvajõududele, kes paiknevad väljaspool ühenduse tolliterritooriumi;
- c) väikestele mittekaubanduslikku laadi partiidele, mille maksustamisele kuuluva sisu mass ei ületa kolme kilogrammi partii kohta; teised käesoleva mõõnduse kohaldamise tingimused, välja arvatud toodete väärtust puudutavad tingimused, on samad, mis on sätestatud määruse (EMÜ) nr 918/83 artiklites 29–31;
- d) reisija isiklikus pagasis sisalduvatele toodetele, kui maksustatava sisu mass ei ole suurem kui kolm kilogrammi reisija kohta; teised käesoleva mõõnduse kohaldamise tingimused, välja arvatud toodete väärtust puudutavad tingimused, on samad, mis on sätestatud määruse (EMÜ) nr 918/83 artiklites 45–49;
- e) toodetele, mis on hõlmatud ühega nõukogu määruse (EMÜ) nr 565/80⁽³⁾ artiklites 4 ja 5 sätestatud kordadest;
- f) määruse (EMÜ) nr 3665/87 artikli 42 lõikes 1 osutatud toiduvarudele, kusjuures nimetatud artikli lõike 2 teises lõigus ja lõigetes 3, 4, 5, 6 ja 7 sätestatud tingimusi kohaldatakse *mutatis mutandis*.

3. Lõike 2 punkti b kohaldatakse juhul, kui asjaomased relvajõud esitavad selle liikmesriigi pädevatele asutustele, kus ekspordideklaratsioon on vastu võetud, sertifikaadi, mis kinnitab ekspordideklaratsiooniga hõlmatud toodete sihtkohta, ning kui tagatakse kõnealuste toodete jõudmine sihtkohta.

Artikkel 4

1. Välja arvatud juhul, kui ekspordimaks on eelnevalt kinnitatud või pakkumismenetlusega kindlaks määratud, kohaldatakse maksumäära, mis kehtib päeval, mil tolliasutus võtab vastu ekspordimaksuga maksustatavaid tooteid käsitleva ekspordideklaratsiooni. Kui ekspordideklaratsioon on vastu võetud, jäävad tooted ühenduse territooriumilt väljavõtmiseni tollikontrolli alla.

Välja arvatud vääramatu jõu korral, kohaldatakse:

- kui kõnealused tooted lahkuvad ühenduse tolliterritooriumilt hiljem kui kuuekümnendal päeval alates ekspordideklaratsiooni vastuvõtmisest või
- kui 12 kuu jooksul alates ekspordideklaratsiooni vastuvõtmisest ei esitata tõendeid toodete väljavõtmise kohta ühenduse tolliterritooriumilt,

⁽¹⁾ EÜT L 351, 14.12.1987, lk 1.

⁽²⁾ EÜT L 105, 23.4.1983, lk 1.

⁽³⁾ EÜT L 62, 7.3.1980, lk 5.

▼B

ekspordimaksu kõrgeimat määra, mis on kehtinud ajavahemikus alates ekspordideklaratsiooni vastuvõtmisest kuni toodete väljaviimiseni ühenduse tolliterritooriumilt; kui eelnevalt kinnitatud määr on kõrgem kui kõnealune kõrgeim määr, kohaldatakse eelnevalt kinnitatud määra.

Eelmise lõigu kohaldamisel ei võeta arvesse kõnealuse ajavahemiku jooksul kindlaksmääratud eksporditoetusi.

Tõendid ühenduse tolliterritooriumilt väljaviimise kohta esitatakse samas korras nagu eksporditoetuse puhul esitatavad tõendid. Kui kõnealuseid tõendeid ei esitata 12 kuu jooksul alates ekspordideklaratsiooni vastuvõtmisest, käsitletakse kõnealuse ajavahemiku viimast päeva ühenduse tolliterritooriumilt väljaviimise päevana.

2. Eksporditava toote koguse, laadi ja omaduste kindlaksmääramiseks võetakse arvesse ekspordideklaratsiooni vastuvõtmise kuupäeva.

3. Käesoleva artikli kohaldamisel on ekspordimaksu kõrgeim määr ekspordimaksu määr, mis on:

— väljendatud eküüdes ning

— kõnealuse toote ja sihtkoha suhtes kohaldatav kõrgeim määr ajavahemikus, mille jooksul määrasid võrreldakse.

4. Pakkumisenetluse abil kindlaksmääratud ekspordimaks on eelnevalt kinnitatud maks.

▼M2*Artikkel 4a*

1. Kui artiklit 4 ei kohaldata ja kui toodete jaoks ei ole määratud eksporditoetust ning need viiakse ühenduse tolliterritooriumilt välja pärast nõukogu määruse (EMÜ) nr 3665/87 artikli 32 lõikes 1 või määruse (EMÜ) nr 3719/88 artikli 30 lõike 1 punkti b alapunktis i sätestatud 60päevast tähtaega, tekib deklarandile nõukogu määruse (EMÜ) nr 2913/92⁽¹⁾ artiklis 211 määratletud tähenduses tollivõlg artikli 4 lõike 1 kohaselt kehtiva määra ulatuses, pidades silmas esialgses vastuvõetud ekspordideklaratsioonis märgitud eksporditavate toodete liiki, omadusi ja kogust.

Käesoleva lõike kohaldamisel ei kohaldata komisjoni määruse (EMÜ) nr 2454/93⁽²⁾ artikli 251 lõike 2 punkti a viimast lõiku.

2. Lõikes 1 osutatud tollivõlg tekib kohas, kus võetakse vastu ekspordideklaratsioon.

Alates päevast, mil lõikes 1 nimetatud toodete suhtes kohaldatakse ekspordimaksu, teatab ühenduse tolliterritooriumilt väljumise tolliasutus sellele tolliasutusele, kus on täidetud ekspordiga seotud tolliformaalsused, kuupäeva, mil kõnealused tooted väljusid tegelikult ühenduse tolliterritooriumilt, tagastades selleks kontrollleksemplari T5 või selle koopia või saates sel eesmärgil koostatud teatise.

▼M4

Väljumistolliasutus täidab dokumendi, mis saadetakse tolliasutusse, kus on täidetud ekspordiga seotud tolliformaalsused, tehes sellesse ühe I lisas loetletud kannetest.

▼M2

3. Kui tolliasutus, kus on täidetud ekspordiga seotud tolliformaalsused, ei tegele ekspordimaksude määramisega, teatab ta sellest vastutavale riigiasutusele.

⁽¹⁾ EÜT L 302, 19.10.1992, lk 1.

⁽²⁾ EÜT L 253, 11.10.1993, lk 1.

▼B*Artikkel 5*

1. Ekspordimaks tuleb tasuda liikmesriigile, kus asub tolliasutus, kes ekspordideklaratsiooni vastu võtab.
2. Kui ekspordimaks on eri sihtkohtade puhul erinev:
 - a) tuleb tasuda artikli 4 lõikes 1 osutatud ekspordideklaratsioonis märgitud sihtkoha suhtes kohaldatav maks ning tagatisega katta kõnealuse maksu ja ekspordideklaratsiooni vastuvõtmise kuupäeval kehtinud kõrgeima maksu vahe;
 - b) ning kui selline tagatis esitatakse, peab eksportija esitama 12 kuu jooksul pärast vastuvõtmist tõendid selle kohta, et toode on imporditud, välja arvatud vääramatu jõu korral; need tõendid esitatakse määruse (EMÜ) nr 3665/87 artiklis 18 sätestatud viisil;
 - c) ning kui punktis b osutatud tõendeid ei esitata ettenähtud tähtajaks, välja arvatud vääramatu jõu korral, käsitatakse tooteid sihtkohta jõudnutena, mille puhul tasutakse kõrgeim ekspordimaks, tagatist ei tagastata ning seda käsitatakse ekspordimaksuna;
 - d) ning kui punktis b osutatud tõendid esitatakse ettenähtud tähtajaks, vabastatakse tagatis sõltuvalt sihtkohast, kuhu toode on jõudnud, ning võrdeliselt kogustega, mille kohta tõendid esitatakse; vabastamata jäänud tagatist ei tagastata ning seda käsitletakse ekspordimaksuna;
 - e) ning kui eksportija esitab punktis b täpsustatud tähtajaks tõendid selle kohta, et toode on jõudnud sihtkohta, mille suhtes kohaldatav maks on madalam kui tasumisele kuuluv summa, kohandatakse viimast summat ning vabastatakse esitatud tagatis;
 - f) on tagatiseks sularaha sissemakse või garantii asutuselt, mis vastab selle liikmesriigi sätestatud kriteeriumidele, kus ekspordideklaratsioon on vastu võetud.
3. Kui vaatamata eksportija püüdlustele saada tõendid õigeaks ajaks, ei peeta kinni lõike 2 punktides b, c ja e ettenähtud tähtajast, võib kõnealust tähtaega eksportija taotluse korral pikendada ajani, mida ekspordiliikmesriigi pädevad asutused antud asjaoludel vajalikuks peavad.

Artikkel 6

Kui artikli 4 lõike 1 neljandas lõigus ja/või artikli 5 lõike 2 punktis b osutatud tõendid esitatakse 6 kuu jooksul pärast kõnealustes artiklites ettenähtud ajavahemiku lõppu, kuulub tasumisele:

- a) maks, mis oleks tulnud tasuda, kui kõnealusest ajavahemikust oleks kinni peetud;
- b) lisaks 15 % tasutud maksu ja punktis a osutatud summa vahelisest erinevusest.

▼M1*Artikkel 7*

Pärast artikli 2 punktis a osutatud toodete kohta esitatud ekspordideklaratsiooni vastuvõtmist ei kuulu kõnealused tooted enam asutamislepingu artikli 9 lõike 2 alla ning tooted liiguvad vastavalt nõukogu määruse (EMÜ) nr 2726/90 ⁽¹⁾ artikli 3 lõike 2 punktile c.

⁽¹⁾ EÜT L 262, 26.9.1990, lk 1.

▼ M1*Artikkel 8*

1. Ekspordimaksuga maksustatavaid tooteid veetakse kahe liikmesriigi vahel vastavalt komisjoni määruse (EMÜ) nr 1214/92 ⁽¹⁾ IX jaotisele ning kohaldatakse ka lõikeid 2 ja 3.
2. Lähtetolliasutus määruses (EMÜ) nr 2726/90 määratletud tähenduses astub vajalikud sammud, et tagada punktis c osutatud ekspordimaksu tasumine:
 - a) kui ühendusesisene transiididokument, milles sihttolliasutusena märgitakse liikmesriigi tolliasutus, ei sisalda määruse (EMÜ) nr 1214/92 artiklis 65 osutatud kannet, kuna ühendusesisese transiidideklaratsiooni kinnitamise ajal ei kohaldata kõnealuse toote suhtes ekspordimaksu; ja
 - b) kui vastavalt Euroopa Majandusühenduse ja Euroopa Vabakaubanduse Assotsiatsiooni (EFTA) riikide vahel sõlmitud kokkuleppele ühise transiidikorra kohta esitatakse kõnealune toode EFTA riigi sihttolliasutusele; ja
 - c) kui toote sihttolliasutusse esitamise päeval kehtib pärast ühendusesisese transiidideklaratsiooni kinnitamist kehtestatud ekspordimaks.
3. Kui eksportija tõendab pädevale asutusele, et kaup lahkus ühenduse tolliterritooriumilt päeval, mil ekspordimaksu ei kohaldata või kohaldata lõikes 2 märgitud maksust madalamat maksu, ei tasuta vastavalt olukorrale tollimaksu või tasutakse kõnealune madalam maks.
4. Kui ekspordimaksuga maksustatavaid tooteid ei veeta kahe liikmesriigi vahel vastavalt määruse (EMÜ) nr 1214/92 IX jaotisele, kohaldatakse komisjoni määruse (EMÜ) nr 3269/92 ⁽²⁾ artiklit 31.

Artikkel 9

1. Kui tooteid veetakse vastavalt määruse (EMÜ) nr 1214/92 IX jaotisele või määruse (EMÜ) nr 3269/92 artiklile 31, esitatakse tagatis, et tagada ekspordimaksu tasumine juhul, kui kõnealuseid tooteid ühenduse tolliterritooriumile uuesti sisse ei tooda; kõnealune tagatis esitatakse vastavalt määruse (EMÜ) nr 1214/92 artikli 68 lõikele 2 või samalaadsel viisil, kui kohaldatakse määruse (EMÜ) nr 3269/92 artiklit 31.
2. Niipea kui lähteliikmesriigis esitatakse tõendid selle kohta, et tooted on uuesti sisse toodud ühenduse tolliterritooriumile, vabastatakse tagatis võrdeliselt kogustega, mille kohta kõnealused tõendid esitatakse.

Artikkel 10

Kui toote suhtes kohaldatakse üht määruse (EMÜ) nr 1214/92 X jaotise I peatükis sätestatud lihtsustatud protseduuri veoks sihtjaama või vastuvõtjale ühenduse tolliterritooriumil, võib lähtetolliasutus kinnitada veolepingu muudatused, mis võimaldavad veo lõppemist väljaspool nimetatud tolliterritooriumi, üksnes juhul, kui tolliasutus on võtnud ekspordimaksu tasumise tagamiseks vajalikud meetmed. Sellistel juhtudel kohaldatakse ekspordimaksu määra, mis kehtib päeval, mil lähtetolliasutus võtab vastu kolmandatesse riikidesse eksportimise deklaratsiooni.

⁽¹⁾ EÜT L 132, 16.3.1992, lk 1.

⁽²⁾ EÜT L 326, 12.11.1992, lk 11.

▼B*Artikkel 11*

1. Kui kehtib ekspordimaks ning kui tooted eksporditakse uuesti vastavalt nõukogu määruse (EMÜ) nr 1430/79 ⁽¹⁾ artikli 6 lõike 2 teisele lõigule või artikli 11 lõike 3 teisele lõigule, esitatakse ekspordimaksuga võrdne tagatis.
2. Lõikes 1 osutatud tagatis:
 - a) vabastatakse, kui impordimaksude tagasimaksmist või vähendamist käsitlev otsus on positiivne;
 - b) jäetakse tagastamata ja seda käsitletakse ekspordimaksuna, kui:
 - punktis a osutatud otsus on negatiivne ning
 - ekspordimaksu ei maksta 30 päeva jooksul alates makseteatisest väljaandmisest.

Artikkel 12

Ajavahemikel, mil antud toote suhtes kohaldatav maksumäär on suurem kui null, võib kõnealusele tootele antud ekspordilitsentsid asjaomase poole taotluse korral tühistada ja litsentsitaotlused tagasi võtta, välja arvatud juhul, kui:

- a) litsentsis täpsustatakse eelnevalt kinnitatud või pakkumismenetluse abil kindlaks määratud eksporditoetuse määr;
 - b) litsents on välja antud taotluse alusel, mis on esitatud päeval, mil kehtis ekspordimaks, kusjuures taotluse esitamise päev määratakse kindlaks vastavalt komisjoni määruse (EMÜ) nr 3719/88 ⁽²⁾ artiklile 15;
 - c) taotlus on esitatud punktidega a või b hõlmatud litsentsi saamiseks.
- Sellistel juhtudel vabastatakse litsentsiga seotud tagatis viivitamata.

Artikkel 13

1. Käesolevaga tunnistatakse määrus (EMÜ) nr 645/75 kehtetuks.
2. Viiteid lõikes 1 kehtetuks tunnistatud määrusele tõlgendatakse viidetena käesolevale määrusele.

Viiteid kehtetuks tunnistatud määruse artiklitele loetakse vastavalt ►**M4** II lisa ◀ vastavustabelile.

Artikkel 14

Käesolev määrus jõustub 1. aprillil 1989.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

⁽¹⁾ EÜT L 175, 12.7.1979, lk 1.

⁽²⁾ EÜT L 331, 2.12.1988, lk 1.

▼M4

I LISA

Artikli 4a lõike 2 kolmandas lõigus osutatud kanded:

- *bulgaaria keeles*: В приложение на член 4а от Регламент (ЕИО) № 120/89
- *hispaania keeles*: Aplicación del artículo 4 bis del Reglamento (CEE) n° 120/89
- *tšehhi keeles*: Použitelnost článku 4a nařízení (EHS) č. 120/89
- *taani keeles*: Anvendelse af artikel 4a i forordning (EØF) nr. 120/89
- *saksa keeles*: Anwendung von Artikel 4a der Verordnung (EWG) Nr. 120/89
- *eesti keeles*: Määruse (EMÜ) nr 120/89 artikli 4a kohaldamine
- *kreeka keeles*: Εφαρμογή του άρθρου 4α του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 120/89
- *inglise keeles*: Application of Article 4a of Regulation (EEC) No 120/89
- *prantsuse keeles*: Application de l'article 4 bis du règlement (CEE) n° 120/89
- *italia keeles*: Applicazione dell'articolo 4 bis del regolamento (CEE) n. 120/89
- *läti keeles*: Regulas (EEK) Nr. 120/89 4.a panta piemērošana
- *leedu keeles*: Reglamento (EEB) Nr. 120/89 4 bis straipsnio taikymas
- *ungari keeles*: A 120/89/EGK rendelet 4.a cikkének alkalmazása
- *malta keeles*: Applikazzjoni ta' l-Artikolu 4 bis tar-regolament (KEE) nru 120/89
- *hollandi keeles*: Toepassing van artikel 4 bis van Verordening (EEG) nr. 120/89
- *poola keeles*: Stosowanie art. 4a rozporządzenia (EWG) nr 120/89
- *portugali keeles*: Aplicação do artigo 4.º-A do Regulamento (CEE) n.º 120/89
- *rumeenia keeles*: Aplicarea articolului 4a din Regulamentul (CEE) nr. 120/89
- *slovaki keeles*: Uplatňovanie článku 4a nariadenia (EHS) č. 120/89
- *sloveeni keeles*: Uporaba člena 4 bis Uredbe (EGS) št. 120/89
- *soome keeles*: Asetuksen (ETY) N:o 120/89 4 a artiklan soveltaminen
- *rootsi keeles*: I enlighet med artikel 4a i förordning (EEG) nr 120/89

▼ M4*LISA II*▼ B**Vastavustabel**

Määrus (EMÜ) nr 645/75	Käesolev määrus
Artikkel 1	Artikkel 1
Artikli 2 lõige 1	Artikkel 2
Artikli 2 lõige 2	
Artikkel 2a	Artikkel 11
Artikkel 3	Artikkel 3
Artikkel 4	Artikkel 4
Artikkel 5	Artikkel 5
–	Artikkel 6
–	Artikkel 7
Artikkel 6	Artikli 8 lõige 1
Artikkel 7	Artikkel 9
Artikkel 8	Artikkel 10
Artikkel 9	–
Artikkel 10	Artikkel 12
Artikkel 11	Artikkel 13
Artikkel 12	Artikkel 14